

Exercise 43

43.1 Study the examples and then perform the same operation on the following sentences.

(a) Example:

家に帰る。

宿題をする。

家に帰ってすぐに宿題をした。

駅へ行く。

荷物を預ける。

値段を聞く。

買うことに決める。

子供を寝かす。

出かける。

バスに乗る。

となりに座わっている人に話しかける。

事件を知る。

交番に電話をかける。

レストランを出る。

おさいふを置き忘れてきたことに気が付く。

成田空港に着く。

東西銀行の長谷川さんに連絡をする。

(b) Example with です:

今のは文法を説明するための例です。

今のは文法を説明するための例に過ぎません。

That was just an example to explain the grammar.

Example with pure verb:

日常会話が何とか分かります。

日常会話が何とか分かるに過ぎません。

All I can really manage is to understand everyday conversation.

私が藤本さんと結婚するというのはうわさです。

漢字は五百ぐらい書けます。

私は部長の代わりにこの会議に出席しています。

みんなを笑わせるためのジョウダンです。

長谷川さんがそう言ったのは遠慮からです。

銀行からお金を借りるというのも一つの方法です。

興味があったので質問したのです。

43.2 Study carefully the way the verbs are used and then translate the sentences into English.

来週の予定を決めています。

これからの予定はもう決まっています。

そのうわさはもう伝わっていますよ。

この話は何代にもわたって語り伝えられている。

このノートが入口に落ちていましたが...

ここへ来る途中でおさいふを落としたりしいんです。

この道は大きな車は通れません。

この道路は大きな車は通していません。

彼はもう四十歳ですが三十歳で通っています。

子供のために少しはお金を残しておくつもりです。

父が死んでみると、母や私達のためのお金は少しも残っていなかった。

父が死んでみると、母や私達のためのお金は少しも残されていなかった。

あそこで飛行機を飛ばしているのがいとこのケンです。

飛行機が飛んでいるのが遠くの方に見える。

その仕事はもう済んでいます。
その仕事はもう済ませてあります。
仕事を済ましてすぐに来ました。
この仕事を今日中に済ませて下さい。

あの店で売っている物はほとんどにせ物ですよ。
あそこでくだもの売っている青年はとても親切です。
このごろ赤い色の車がよく売れるそうです。

こんなに見事なかけじくはめったに見られません。
授業に出ないで友達としゃべっているところを先生に見られてしまった。

43.3 Translate the following sentences into Japanese using the verb

(a) 聞く.

I told him that I did not want to listen to that kind of unpleasant rumour.
Can you hear the birds singing? No, I can't.

I heard that story again and again from my grandmother when I was a child.

I was sure that I heard people's voices from the next room, but when I went there to see there was no one.

I was asked how to read this *kanji* by our teacher but I could not answer.

I can hear children laughing outside.

(b) 見る.

I saw John coming out of that office about an hour ago.

She looks like a Japanese but she is in fact Vietnamese.

Only rarely can you see Mt Everest as clearly as you can today.

When I'm told 'Please don't look', I want to look even more.

Have you seen that American film?

Yes, I have never seen a film as funny as that.